

REPUBLIKKEN BULGARIEN
MINISTERRÅDET

UDKAST!

DEKRET nr.

af2024

Ændring og supplerung af forskriften om betingelserne og proceduren for registrering og identifikation af deltagere, lagring af data vedrørende organiseret onlinevæddemål inden for Republikken Bulgariens grænser og for indsendelse af oplysninger om spil til en server for det nationale afgiftsagentur (NRA), vedtaget ved ministerrådets dekret nr. 50 af 2021 (Bulgariens statstidende nr. 14 af 2021)

MINISTERRÅDET
DEKRETERER HERMED FØLGENDE:

§ 1. Artikel 8 ændres og suppleres således:

1. Følgende nye nr. 3 indsættes:

"3. Data indsendt af en onlinevæddemålsarrangørs centrale computersystem (CCS) til en NRA-server for hvert indskud på deltagerens spillekonto i overensstemmelse med bilag 2a;"

2. Det tidligere punkt 3 bliver til punkt 7.

3. Der indsættes et nyt punkt 4:

"4. Data indsendt af en onlinevæddemålsarrangørs CCS til en NRA-server for hver bonus, der tildeles deltagerens spillekonto i overensstemmelse med bilag 2b:

4. Et nyt *punkt 5* indsættes:

"5 Data, som en onlinevæddemålsarrangørs CCS indsender til en NRA-server om ubrugte bonusmidler, fordi de er blevet afvist, er blevet delvist spillet, er udløbet for så vidt angår deres anvendelse eller ikke er blevet taget af deltageren (dvs. på grund af manglende overholdelse af vilkårene og betingelserne herfor) i henhold til bilag 2c"

5. Et nyt *punkt 6* indsættes:

"6. Data indsendt af en onlinevæddemålsarrangørs CCS til en NRA-server for kontanter, der er indbetalt på en deltagers spillekonto som følge af dennes anvendelse af bonusmidler (under forudsætning af, at betingelserne er opfyldt) bilag 2d.

6. Der indsættes et nyt punkt 8:

"8. Data om annullerede hændelser — indsendes ved udgangen af rapporteringsperioden i overensstemmelse med bilag 3a;"

4. Følgende indsættes som *punkt 9*:

"9. Data, som en onlinevæddemålsarrangørs CCS skal indsende til en server for NRA for hver hævning fra deltagerens spillekonto i overensstemmelse med bilag 3b."

5. Det tidligere punkt 4 bliver til punkt 10.

6. Det tidligere punkt 5 bliver til punkt 11 og ændres således:

"8. Efter anmodning — data om uafsluttede hændelser (aktive spil). Dataene skal indsendes til en server for NRA efter modtagelse af en anmodning fra NRA og det statslige agentur for national sikkerhed (SANS) til spilarrangørens CCS i overensstemmelse med bilag 5."

§ 2. Artikel 9 ændres og suppleres således:

1. Der indsættes et nyt punkt 3:

"3. Data om annullerede hændelser — indsendes ved udgangen af rapporteringsperioden i overensstemmelse med bilag 7a;"

2. De nuværende stk. 3 og 4 *bliver* til henholdsvis stk. 4 og stk. 5.

3. Det tidligere punkt 5 bliver til punkt 6 og ændres således:

"6. Efter anmodning — data om uafsluttede hændelser (aktive spil). Dataene skal indsendes til en server for NRA efter modtagelse af en anmodning fra NRA og det statslige agentur for national sikkerhed (SANS) til spilarrangørens CCS i overensstemmelse med bilag 5."

§ 3. Artikel 11 ændres og suppleres således:

1. I stk. 1 tilføjes "2a", "2b", "2c", "2d" efter "bilag 1, 2", "3a, 3b" efter "3", og "7a" efter "5, 6, 7".

2. Følgende nye stk. 2 indsættes:

"Stk. 2 De data, der er omhandlet i artikel 8 og 9, skal overføres til en NRA-server i EET/EEST (dvs. bulgarsk tid)."

3. Det tidligere stk. 2 bliver til stk. 3 med tilføjelse af "2a", "2b", "2c", "2d" efter "bilag 1, 2", af "3a, 3b" efter "3", og af "7a" efter "5, 6, 7".

4. De tidligere stk. 3 og 4 bliver til henholdsvis stk. 4 og 5.

§ 4. Artikel 14 ændres og suppleres således:

1. Den nuværende tekst bliver til stk. 1.

2. Følgende nye stk. 2 indsættes:

"Stk. 2 De meddelelser, der sendes og modtages — bekræftelser fra NRA-serveren — lagres på en spejlkopi og på spilarrangørens lokale kontrolserver inden for samme periode."

§ 5. Artikel 15 ændres og suppleres således:

1. Følgende nye stk. 4 indsættes:

"Stk. 4 Der gives adgang til den lokale kontrolserver (LCS), rapporteringernes indhold og udvælgelseskriterierne for at generere dem fra en enkelt IP-adresse, der er tildelt af NRA, hvorfra de ansatte, der er udpeget efter ordre fra NRAs administrerende direktør, har adgang til arrangørens LCS."

2. Følgende nye stk. 5 indsættes:

"Stk. 5 Adgang efter stk. 3 gives til afgiftsmyndighederne i forbindelse med kontrolprocedurer, der gennemføres for at sikre overholdelse af bestemmelserne i spilleloven og denne forskrift."

3. Det nuværende stk. 4 bliver til stk. 6.

§ 6. Artikel 15a indsættes:

"Artikel 15a. Når et kontrolvæddemål placeres af eller under tilsyn af en NRA-myndighed, efter at have legitimeret NRA-myndigheden og angivet de specifikke spilsessioner, der er genstand for et kontrolvæddemål, til spilarrangøren, skal arrangøren tilbageføre det indskudte beløb til NRAs konto og annullere de spilsessioner, der er udført under kontrolvæddemålet."

§ 7. Overskriften til kapitel 5 ændres således: "Betingelser og procedure for godkendelse af spilarrangørers systemer til automatisk indsendelse af oplysninger om spil til en NRA-server".

§ 8. Artikel 20 ændres og suppleres således:

1. I stk. 1 tilføjes ordene "for spil" efter ordene "indsendelse af oplysninger", og ordet "arrangører" ændres til "personer".

2. Følgende nye stk. 3 indsættes:

"Stk. 3 Den anmodning, der er omhandlet i stk. 1, skal ledsages af en testrapport, der erklærer overensstemmelse med kravene i de forskrifter, der er omhandlet i artikel 17, stk. 3, nr. 2 og/eller 4 og/eller 6, i spilleloven for det angivne CCS af et akkrediteret laboratorium, der er opført i registret i overensstemmelse med artikel 20, stk. 1, nr. 4, i spilleloven, og en beskrivelse af systemet med angivelse af dets hovedkomponenters funktionalitet."

3. De tidligere stk. 3 og 4 bliver til henholdsvis stk. 4 og 5.

§ 9. Artikel 21 ændres og suppleres således:

1. I stk. 4 tilføjes efter ordene "forskriften eller spilleloven" ordene "samt i tilfælde af uoverensstemmelser, der konstateres i forbindelse med testning af spilarrangørernes systemer".

2. I stk. 7 ændres ordene "manglende overholdelse af forpligtelsen i henhold til stk. 4 fra ansøgerens side" til "ansøgerens manglende afhjælpning af uoverensstemmelserne efter proceduren og inden for den frist, der er fastsat i stk. 4".

§ 10. Artikel 22 ændres og suppleres således:

1. Den tidligere tekst bliver til stk. 1, og i den tilføjes ordene "stk. 1 for godkendelse af ændringer i funktionaliteten" efter ordene "artikel 20", og ordene "mens anmodningen vedlægges den ajourførte dokumentation for systemet, og årsagerne til ændringen angives" udgår.

2. Følgende stk. 2 og 3 indsættes:

"Stk. 2 Anmodningen skal ledsages af dokumentation, herunder en testrapport, der erklærer overensstemmelse med kravene i de forskrifter, der er omhandlet i artikel 17, stk. 3, nr. 2 og/eller 4 og/eller 6, i spilleloven for det pågældende CCS af et akkrediteret laboratorium, der er opført i registret i henhold til artikel 20, stk. 1, nr. 4, i spilleloven, og en beskrivelse af systemet med angivelse af dets ændrede komponenters funktionalitet. Anmodningen behandles i overensstemmelse med proceduren og inden for de frister, der er fastsat i artikel 21.

(3) Afvisningen af at godkende ændringen i funktionaliteten af systemerne til automatisk indsendelse af oplysninger til en NRA-server kan påklages i henhold til forvaltningsprocesloven."

§ 11. I kapitel fem indsættes artikel 23:

"Artikel 23 (1) Med henblik på automatisk indsendelse af data til NRA-serveren er arrangørerne forpligtet til at indsende et ansøgningsskema til den administrerende direktør for NRA i tilfælde af en ændring i forbindelse med en forøgelse eller udskiftning af spilsoftware.

(2) Ansøgningen skal indgives i tilfælde, hvor den forhøjede/udskiftede spilsoftware er fra en ny producent, fra hvem der ikke er registreret spilsoftware før ændringen i arrangørens licenscertifikat.

(3) Den i stk. 1 omhandlede ansøgning skal indgives senest 14 dage efter, at arrangørerne har modtaget det nye certifikat med en registreret ændring vedrørende en

forøgelse eller udskiftning af spilsoftwaren på grundlag af den endelige afgørelse om tilladelse til den ændring, der er omhandlet i spillelovens artikel 38.

(4) Senest 10 dage efter indgivelsen af ansøgningen kontrolleres det, om CCS'et/LCS'en automatisk indsender data til NRA-serveren fra den opgraderede/udskiftede spilsoftware, for hvilken der skal udarbejdes en rapport, som indsendes til arrangøren.

(5) I tilfælde, hvor der konstateres en uoverensstemmelse i den automatiske indsendelse af data fra CCS'et/LCS'en til NRA-serveren i forbindelse med den opgraderede/udskiftede software, kan NRAs administrerende direktør beordre suspension af anvendelsen af den opgraderede/udskiftede software, indtil uoverensstemmelsen er afhjulpet."

§ 12. I tillægsbestemmelsens § 1 indsættes et nyt punkt 3:

"3. "En ændring i funktionaliteten af systemerne til automatisk indsendelse af oplysninger til en NRA-server" betyder enhver ændring i versionen og/eller ændringen af CCS'et/LCS'en, der medfører en ændring i den automatiske indsendelse af data til en NRA-server."

§ 13. I bilag 1 foretages følgende ændringer:

1. I tabellen under punkt 1 "Data indsendt af CCS'et for hver onlinevæddemålsarrangør til en NRA-server", i rækken "Dato for generering af rapporten", i kolonnen "Kontrol af elementet", tilføjes ordene "EET/EES-tidszone" efter ordene "Format 2010-02-16T16:47:31".

2. I tabellen under punkt 2 "Meddelelsesbekræftelse sendt af en NRA-server for data modtaget ved registrering, ændring af data eller afregistrering af en onlinevæddemålsarrangør":

a) i rækken "Bekræftelsestype" i kolonnen "Forklaring" tilføjes "8 — Annullering af spildata" i slutningen

b) i rækken "Driftsstatus":

aa) i kolonnen "Præcisering" tilføjes følgende i slutningen:

"4 — Arrangøren er ikke fundet

5 — Feltet kan ikke ændres

6 — Arrangøren er blevet afregistreret

7 — Licensen er ikke fundet";

bb) i kolonnen "Kontrol" tilføjes følgende: "En fuldstændig liste over tilbagesendelsesstatusser for en operation findes i XSD-dataudvekslingsordningen, der er offentliggjort på NRAs websted, i overensstemmelse med kravene i forskriften om betingelserne og proceduren for registrering og identifikation af deltagere, lagring af data vedrørende organiseret onlinevæddemål inden for Republikken Bulgariens grænser og for indsendelse af oplysninger om spil til en server for det nationale afgiftsagentur".

§ 14. I bilag 2 foretages følgende ændringer:

1. I tabellen under punkt 1 "Data, som en onlinevæddemålsarrangørs CCS i onlinetilstand indsender til en NRA-server ved den første registrering eller ved ændring af registreringsdataene for hver enkelt deltager i onlinevæddemål" tilføjes i rækken "Dato for udarbejdelse af rapporten" i kolonnen "Kontrol" ordene "EET/EEST-tidszone" efter ordene "Format 2010-02-16T16:47:31".

2. I tabellen under punkt 2 "Meddelelsesbekræftelse sendt af en NRA-server for modtagne data om registrering eller ændring af registreringsdata for en deltager i et hasardspil":

a) i rækken "Bekræftelsestype" i kolonnen "Forklaring" tilføjes "8 — Annullering af spildata" i slutningen

b) i rækken "Driftsstatus":

aa) i kolonnen "Præcisering" tilføjes følgende i slutningen:

"4 — Arrangøren er ikke fundet

- 5 — Feltet kan ikke ændres
- 6 — Arrangøren er blevet afregistreret
- 8 — Deltageren er allerede registreret
- 9 — Deltageren er ikke fundet
- 10 — Deltageren er blevet afregistreret";

bb) i kolonnen "Kontrol" tilføjes følgende: "En fuldstændig liste over tilbagesendelsesstatusser for en operation findes i XSD-dataudvekslingsordningen, der er offentliggjort på NRAs websted, i overensstemmelse med kravene i forskriften om betingelserne og proceduren for registrering og identifikation af deltagere, lagring af data vedrørende organiseret onlinevæddemål inden for Republikken Bulgariens grænser og for indsendelse af oplysninger om spil til en server for det nationale afgiftsagentur".

§ 15. I artikel 8, stk. 3, indsættes følgende bilag 2a:

"Bilag 2a til artikel 8, stk. 3"

1. Data indsendt af en onlinevæddemålsarrangørs CCS til en NRA-server for hvert indskud på deltagerens spillekonto:

Felt	Type	Forklaring	Obligatorisk element	Kontrol
Arrangør-ID, oprettet af NRA-serveren	Numerisk		JA	
Betalingsmetode anvendt til indskud	Symbol		NEJ	I henhold til XSD-ordningen
ID for en indskudstransaktion genereret af arrangørens CCS	Symbol	Entydig identifikator for indskuddet	JA	
Dato og klokkeslæt for transaktionen	Dato			Format ÅÅÅÅ-MM-DD TT:MM:SS EET/EEST
Indskudsbeløb	Numerisk		JA	Beløbet angives i den deklarerede valuta i den anmodning, der er omhandlet i forskriftens artikel 20, stk. 1.
Deltagerregistrerings-ID	Numerisk		JA	Det deltager-ID, der blev genereret under den første registrering, skal indsendes
Dato og klokkeslæt for oprettelse af meddelelsen	Dato		JA	Format ÅÅÅÅ-MM-DD TT:MM:SS EET/EEST

2. Meddelelsesbekræftelse sendt af NRA-serveren for modtagne data

	Type	Forklaring	Obligatorisk element	Kontrol
Type af bekræftelse	Tællelig	1 — Registrering af		I henhold til XSD-ordningen

		arrangør 2 — Tilføjelse af en licens 3 — Registrering af deltager 4 — Spildata 5 — Svar på en anmodning 6 — Oplysninger til deltagerbeviser 7 — Data om igangværende spil 8 — Annullering af spildata 9 — Indskud af midler 10 — Hævning af midler		
Status på handlingen	Tællelig	0 — Vellykket 1 — Fejl ved validering af en meddelelse	JA	
Arrangør-ID	Numerisk		JA	
Indskud-ID	Numerisk		JA	
Deltagerregistrerings-ID	Numerisk		JA	
Note	Udtrykt i tegn		NEJ	Eventuelle yderligere oplysninger og/eller afklaring af fejltypen i tilfælde af et fejlslagent forsøg

I artikel 8, stk. 4, indsættes følgende bilag 2b:

1. Data indsendt af en onlinevæddemålsarrangørs CCS til en NRA-server for hver bonus, der gives til deltagerens spillekonto:

Felt	Type	Forklaring	Obligatorisk element	Kontrol
Arrangør-ID, oprettet af NRA-	Numerisk		JA	

serveren				
Bonustype — betinget/ubetinget/f or en periode/særlig lejlighed/indledende	Udtrykt i tegn		NEJ	
ID for en bonustransaktion genereret af arrangørens CCS	Udtrykt i tegn	Entydig bonusidentifikator	JA	
Dato og klokkeslæt for transaktionen	Dato			ÅÅÅÅ-MM-DD T TT:MM:SS EET/EEST
Størrelsen af de bonusmidler, der er stillet til rådighed	Numerisk		JA	Beløbet angives i den deklarerede valuta i den anmodning, der er omhandlet i forskriftens artikel 20, stk. 1.
Deltagerregistrering s-ID	Numerisk		JA	Det deltager-ID, der blev genereret under den første registrering, skal indsendes
Dato og klokkeslæt for oprettelse af meddelelsen	Dato		JA	Format ÅÅÅÅ-MM-DD T TT:MM:SS EET/EEST

2. Meddelelsesbekræftelse sendt af NRA-serveren for modtagne data

	Type	Forklaring	Obligatorisk element	Kontrol
Type af bekræftelse	Tællelig	1 — Registrering af arrangør 2 — Tilføjelse af en licens 3 — Registrering af deltager 4 — Spildata 5 — Svar på en anmodning 6 — Oplysninger til deltagerbeviser 7 — Data om igangværende spil		I henhold til XSD-ordningen

		8 — Annullering af spildata 9 — Indskud af midler 10 — Hævning af midler 11 — Tildeling af bonusmidler 12 — Annullering af en bonus 13 — Udnyttelse af en bonus efter opfyldelse af betingelserne for dens tildeling		
Status på handlingen	Tællelig	0 — Vellykket 1 — Fejl ved validering af en meddelelse	JA	
Arrangør-ID	Numerisk		JA	
Transaktions-ID	Numerisk		JA	
Deltagerregistrerings-ID	Numerisk		JA	
Dato og klokkeslæt for modtagelse på en NRA-server	Dato		JA	Format ÅÅÅÅ-MM-DD T TT:MM:SS EET/EEST

§ 16. I artikel 8, stk. 5, indsættes følgende bilag 2c:

1. Data, som en onlinevæddemålsarrangørs CCS indsender til en NRA-server for ubrugte bonusmidler, fordi de er blevet afvist, er blevet delvist spillet, er udløbet for så vidt angår deres anvendelse eller ikke er blevet taget af deltageren (dvs. på grund af manglende overholdelse af vilkårene og betingelserne herfor):

Felt	Type	Forklaring	Obligatorisk element	Kontrol
Arrangør-ID, oprettet af NRA-serveren	Numerisk		JA	

Bonustype — betinget/ubetinget/f or en periode/særlig lejlighed/indledende	Udtrykt i tegn		NEJ	
ID for en bonustransaktion genereret af arrangørens CCS	Udtrykt i tegn	Entydig bonusidentifikator	JA	
Dato og klokkeslæt for transaktionen	Dato			Format 2010-02-16T16:47:31 EET/EEST
Mængden af tildelte bonusmidler, som trækkes fra spillerens spillekonto og ikke kan bruges til at deltage i spillene	Numerisk		JA	Bonusbeløbet angives i den angivne valuta i den anmodning, der er omhandlet i forskriftens artikel 20, stk. 1.
Deltagerregistrerings-ID	Numerisk		JA	Det deltager-ID, der blev genereret under den første registrering, skal indsendes
Dato og klokkeslæt for oprettelse af meddelelsen	Dato		JA	Format 2010-02-16 T 16:47:31 tidszone EET/EEST

2. Meddelelsesbekræftelse sendt af NRA-serveren for modtagne data

	Type	Forklaring	Obligatorisk element	Kontrol
Type af bekræftelse	Tællelig	1 — Registrering af arrangør 2 — Tilføjelse af en licens 3 — Registrering af deltager 4 — Spildata 5 — Svar på en anmodning 6 — Oplysninger til deltagerbeviser 7 — Data om		I henhold til XSD-ordningen

		igangværende spil 8 — Annullering af spildata 9 — Indskud af midler 10 — Hævning af midler 11 — Tildeling af bonusmidler 12 — Annullering af bonus 13 — Udnyttelse af en bonus efter opfyldelse af betingelserne for dens tildeling		
Status på handlingen	Tællelig	0 — Vellykket 1 — Fejl ved validering af en meddelelse	JA	
Arrangør-ID	Numerisk		JA	
Transaktions-ID	Numerisk		JA	
Deltagerregistrerings-ID	Numerisk		JA	
Dato og klokkeslæt for modtagelse på en NRA-server	Dato		JA	Format ÅÅÅÅ-MM-DD T TT:MM:SS EET/EEST
Note	Udtrykt i tegn		NEJ	Eventuelle yderligere oplysninger og/eller afklaring af fejltypen i tilfælde af et fejlslagent forsøg

§ 17. I artikel 8, stk. 6, indsættes følgende bilag 2d:

1. Data indsendt af en onlinevæddemålsarrangørs CCS til en NRA-server for kontanter indbetalt på en deltagers spillekonto som følge af dennes brug af bonusmidler, (forudsat at betingelserne er opfyldt):

Felt	Type	Forklaring	Obligatorisk element	Kontrol
Arrangør-ID, oprettet af NRA-serveren	Numerisk		JA	
Bonustype — betinget/ubetinget/f or en periode/særlig lejlighed/indledende	Udtrykt i tegn		NEJ	
ID for en bonustransaktion genereret af arrangørens CCS	Udtrykt i tegn	Entydig bonusidentifikator	JA	
Dato og klokkeslæt for transaktionen	Dato			Format 2010-02-16T16:47:31EET/EEST
Mængden af udbetalte gevinster opnået ved hjælp af bonusmidler	Numerisk		JA	Beløbet angives i den deklarerede valuta i den anmodning, der er omhandlet i forskriftens artikel 20, stk. 1.
Deltagerregistrerings-ID	Numerisk		JA	Det deltager-ID, der blev genereret under den første registrering, skal indsendes
Dato og klokkeslæt for oprettelse af meddelelsen	Dato		JA	Format 2010-02-16 T 16:47:31 tidszone EET/EEST

2. Meddelelsesbekræftelse sendt af NRA-serveren for modtagne data

	Type	Forklaring	Obligatorisk element	Kontrol
Type af bekræftelse	Tællelig	1 — Registrering af arrangør 2 — Tilføjelse af en licens 3 — Registrering af deltager 4 — Spildata 5 — Svar på en anmodning 6 — Oplysninger til		I henhold til XSD-ordningen

		deltagerbeviser 7 — Data om igangværende spil 8 — Annullering af spildata 9 — Indskud af midler 10 — Hævning af midler 11 — Tildeling af bonusmidler 12 — Annullering af bonus 13 — Udnyttelse af en bonus efter opfyldelse af betingelserne for dens tildeling		
Status på handlingen	Tællelig	0 — Vellykket 1 — Fejl ved validering af en meddelelse	JA	
Arrangør-ID	Numerisk		JA	
Transaktions-ID	Numerisk		JA	
Deltagerregistrerings-ID	Numerisk		JA	
Dato og klokkeslæt for modtagelse på en NRA-server	Dato		JA	Format ÅÅÅÅ-MM-DD T TT:MM:SS EET/EEST
Note	Udtrykt i tegn		NEJ	Eventuelle yderligere oplysninger og/eller afklaring af fejltypen i tilfælde af et fejlslagent forsøg

§ 18. I bilag 3 foretages følgende ændringer:

Bilag 3 til artikel 8, nr. 7

(Ikrafttræden den 18.6.2021)

1. Data, som onlinevæddemålsarrangørens CCS sender til NRA-serveren for hver afsluttet hændelse umiddelbart efter dens afslutning:

Felt	Type	Forklaring	Obligatorisk element	Kontrol
Arrangør-ID, oprettet af NRA-serveren	Numerisk		JA	
Spiltype	Tællelig	Fra nomenklaturen i bilag 9	JA	
ID for hændelsen, genereret af arrangørens CCS	Numerisk	Unikt serienummer for hvert spil (starter fra "1"), som onlinespilarrangørens CCS skal generere	JA	
Løbenummer på den indsendte del af filen	Numerisk	I tilfælde af store meddelelser kan de opdeles i dele, der nummereres fortløbende	NEJ	De indsendes til NRA'et i fortløbende rækkefølge begyndende med nr. 1. Hvis det mangler, antages nummer 1.
Hændelsens begyndelse	Dato		JA	Format ÅÅÅÅ-MM-DD T TT:MM:SS EET/EEST
Hændelsens afslutning	Dato		JA	Format ÅÅÅÅ-MM-DD T TT:MM:SS EET/EEST
Antal deltagere	Numerisk		JA	
Summen af indsatserne med rigtige midler	Numerisk		JA	Summen af indsatserne skal være lig med summen af de enkelte deltagers indsatser. Beløbet angives i den deklarerede valuta i den anmodning, der er omhandlet i forskriftens artikel 20, stk. 1.
Summen af de indsatser, der er foretaget med de	Numerisk		JA	Summen af indsatserne skal være lig med summen af de

tildelte bonusmidler				enkelte deltageres indsatser. Beløbet angives i den deklarerede valuta i den anmodning, der er omhandlet i forskriftens artikel 20, stk. 1.
Gebyrer og provisioner, der opkræves for deltagelse	Numerisk			Obligatorisk for spil, for hvilke spilarrangøren opkræver et gebyr/en provision fra deltagerne Beløbet angives i den deklarerede valuta i den anmodning, der er omhandlet i forskriftens artikel 20, stk. 1.
Summen af de fortjenester, der er opnået med rigtige midler	Numerisk		JA	Summen af fortjenesterne skal være lig med summen af de enkelte deltageres fortjenester. Beløbet angives i den deklarerede valuta i den anmodning, der er omhandlet i forskriftens artikel 20, stk. 1.
Summen af de fortjenester, der er opnået med de tildelte bonusmidler	Numerisk		JA	Summen af fortjenesterne skal være lig med summen af de enkelte deltageres fortjenester. Beløbet angives i den deklarerede valuta i den anmodning, der er omhandlet i forskriftens artikel 20, stk. 1.
Deltager 1's registrerings-ID	Numerisk		JA	Det deltager-ID, der blev genereret under den første registrering, skal indsendes
Deltager 1's IP-adresse	Udtrykt i tegn	IP-adresse hvorfra deltageren spiller		Format: IPv4 eller IPv6
Indsats fra deltager 1 med rigtige midler	Numerisk		JA	Feltet er obligatorisk, hvis indsatsen er gjort

				med rigtige midler
Indsats fra deltager 1 med bonusmidler	Numerisk		JA	Feltet er obligatorisk, hvis indsatsen er gjort med bonusmidler
Dato og klokkeslæt for indsats fra deltager 1	Dato		JA	Format ÅÅÅÅ-MM-DD T TT:MM:SS EET/EEST
Gebyr/provision betalt af deltager 1	Numerisk		JA	Feltet er obligatorisk, hvis et gebyr/en provision er blevet tilbageholdt fra deltageren
Fortjeneste for deltager 1 opnået med rigtige midler	Numerisk		JA	Feltet er obligatorisk, hvis fortjenesten genereres med rigtige midler
Fortjeneste for deltager 1 med bonusmidler	Numerisk		JA	Feltet er obligatorisk, hvis fortjenesten genereres med bonusmidler
Deltager 2's registrerings-ID	Numerisk		JA	
Deltager 2's IP-adresse	Udtrykt i tegn	IP-adresse hvorfra deltageren spiller		Format: IPv4 eller IPv6
Indsats fra deltager 2 med rigtige midler	Numerisk		JA	Feltet er obligatorisk, hvis indsatsen er gjort med rigtige midler
Indsats fra deltager 2 med bonusmidler	Numerisk		JA	Feltet er obligatorisk, hvis indsatsen er gjort med bonusmidler
Dato og klokkeslæt for indsats fra deltager 2	Dato		JA	Format ÅÅÅÅ-MM-DD T TT:MM:SS EET/EEST
Gebyr/provision betalt af deltager 2	Numerisk		JA	Feltet er obligatorisk, hvis et gebyr/en provision er blevet tilbageholdt fra deltageren
Fortjeneste for deltager 2 opnået med rigtige midler	Numerisk		JA	Feltet er obligatorisk, hvis fortjenesten genereres med rigtige midler
Fortjeneste for deltager 2 med bonusmidler	Numerisk		JA	Feltet er obligatorisk, hvis fortjenesten genereres med bonusmidler
.....				

Registrerings-ID for deltager N	Numerisk		JA	
Deltager N's IP-adresse	Udtrykt i tegn	IP-adresse hvorfra deltageren spiller	JA	Format: IPv4 eller IPv6
Indsats af deltager N med rigtige midler	Numerisk		JA	Feltet er obligatorisk, hvis indsatsen er gjort med rigtige midler
Indsats af deltager N med bonusmidler	Numerisk		JA	Feltet er obligatorisk, hvis indsatsen er gjort med bonusmidler
Dato og klokkeslæt for indsatsen fra deltager N	Dato			Format ÅÅÅÅ-MM-DD T TT:MM:SS EET/EEST
Gebyr/provision betalt af deltager N	Numerisk			
Fortjeneste, som deltager N kunne hæve	Numerisk		JA	Feltet er obligatorisk, hvis fortjenesten genereres med rigtige midler
Fortjeneste for deltager N opnået med bonusmidler	Numerisk		JA	Feltet er obligatorisk, hvis fortjenesten genereres med bonusmidler
Dato og klokkeslæt for oprettelse af meddelelsen	Dato		JA	Format ÅÅÅÅ-MM-DD T TT:MM:SS EET/EEST

2. Meddelelsesbekræftelse sendt af NRA-serveren for modtagne data om hver hændelse

	Type	Forklaring	Obligatorisk element	Kontrol
Type af bekræftelse	Tællelig	1 — Registrering af arrangør 2 — Tilføjelse af en licens 3 — Registrering af deltager 4 — Spildata 5 — Svar på en anmodning 6 — Oplysninger til		I henhold til XSD-ordningen

		deltagerbeviser 7 — Data om igangværende spil 8 — Annullering af spildata		
Status på handlingen	Tællelig	0 — Vellykket 1 — Fejl ved validering af en meddelelse	JA	
Arrangør-ID	Numerisk		JA	
Spil-ID	Numerisk		JA	
Løbenummer på den indsendte del af filen	Numerisk		NEJ	
Dato og tidspunkt for godkendelsen	Dato		JA	Format ÅÅÅÅ-MM-DD T TT:MM:SS EET/EEST
Note	Udtrykt i tegn		NEJ	Eventuelle yderligere oplysninger og/eller afklaring af fejltypen i tilfælde af et fejlslagent forsøg

§ 19. I artikel 8, stk. 8, indsættes følgende bilag 3a:

"Bilag 3a til artikel 8, stk. 8

1. Annullering af data modtaget for en afsluttet hændelse:

	Type	Forklaring	Obligatorisk element	Kontrol
Arrangør-IID, oprettet af NRA-serveren	Numerisk		JA	
Spiltype	Tællelig	Fra nomenklaturen i bilag 9	JA	
ID-nummer for hændelsen, der er genereret af	Numerisk	Unikt serienummer for hvert spil (starter fra "1"), som	JA	

arrangørens CCS, som er annulleret		onlinespilarrangørens CCS skal generere		
Årsag til annullering af dataene	Numerisk	Angiv de typer årsager, der kan opregnes for annullering: 1. Annullering af et spil på grund af force majeure 2. Afbrudt spil før afslutningen med annullering af væddemål 3. Annulleret spil på grund af lovgivningsmæssige afgørelser (FIFA, UEFA osv.) 4. Annulleret væddemål (annulleret spil) på grund af etablerede overtrædelser af reglerne fra deltageren 5. Annulleret væddemål (annulleret spil) efter en afgørelse om klage 6. Andet	JA	I henhold til XSD-ordningen
Yderligere forklaringer	Udtrykt tegn	Det er obligatorisk at udfylde dette felt, hvis årsagen til annullering af data er "Andet".	NEJ	
Dato og klokkeslæt for oprettelse af meddelelsen	Dato		JA	Format 2010-02-16 T 16:47:31 Tidszone EET/EEST

2. Meddelelsesbekræftelse sendt af en NRA-server for modtagne data om annullering af hændelsesdata

	Type	Forklaring	Obligatorisk element	Kontrol
Type af bekræftelse	Tællelig	1 — Registrering af arrangør 2 — Tilføjelse af en licens		

		3 — Registrering af deltager 4 — Spildata 5 — Svar på en anmodning 6 — Oplysninger til deltagerbeviser 7 — Data om igangværende spil 8 — Annullering af spildata		
Status på handlingen	Tællelig	0 — Vellykket 1 — Fejl under validering 4 — Arrangøren er ikke fundet 6 — Arrangøren er blevet afregistreret 12 — Hændelsen er ikke blevet fundet 13 — Hændelsen er allerede annulleret	JA	I henhold til XSD- ordningen
Arrangør-ID, oprettet af NRA- serveren	Numerisk		JA	
Spiltype	Tællelig	Fra nomenklaturen i bilag 9	JA	
ID-nummer for hændelsen, der er genereret af arrangørens CCS, som er annulleret	Numerisk		JA	
Dato og tidspunkt for godkendelsen	Dato		JA	Format 2010-02- 16T16:47:31 EET/EEST
Note	Udtrykt i tegn		NEJ	Eventuelle yderligere oplysninger og/eller afklaring af fejltypen i tilfælde af et fejlslagent forsøg

"

§ 20. I artikel 8, stk. 9, indsættes følgende bilag 3b:

"Bilag 3b til artikel 8, stk. 9

1. Data, som en onlinevæddemålsarrangørs CCS skal indsende til en server for NRA for hver hævning fra deltagerens spillekonto:

Felt	Type	Forklaring	Obligatorisk element	Kontrol
Arrangør-ID, oprettet af NRA-serveren	Numerisk		JA	
Hævningsmetode, betalingsmetode	Udtrykt i tegn		NEJ	
ID for en hævningstransaktion genereret af arrangørens CCS	Udtrykt i tegn	Entydig hævningsidentifikator	JA	
Dato og klokkeslæt for transaktionen	Dato			Format ÅÅÅÅ-MM-DD T TT:MM:SS EET/EEST
Hævet beløb	Numerisk		JA	Beløbet angives i den deklarerede valuta i den anmodning, der er omhandlet i forskriftens artikel 20, stk. 1.
Deltagerregistrerings-ID	Numerisk		JA	Det deltager-ID, der blev genereret under den første registrering, skal indsendes
Dato og klokkeslæt for oprettelse af meddelelsen	Dato		JA	Format ÅÅÅÅ-MM-DD T TT:MM:SS EET/EEST

2. Meddelelsesbekræftelse sendt af NRA-serveren for modtagne data

	Type	Forklaring	Obligatorisk element	Kontrol
Type af bekræftelse	Tællelig	1 — Registrering af arrangør 2 — Tilføjelse af en licens 3 — Registrering af deltager 4 — Spildata 5 — Svar på en anmodning		I henhold til XSD-ordningen

		6 — Oplysninger til deltagerbeviser 7 — Data om igangværende spil 8 — Annullering af spildata 9 — Indskud af midler 10 — Hævning af midler		
Status på handlingen	Tællelig	0 — Vellykket 1 — Fejl ved validering af en meddelelse	JA	
Arrangør-ID	Numerisk		JA	
Hævnings-ID	Numerisk		JA	
Deltagerregistrerings-ID	Numerisk		JA	
Dato og klokkeslæt for modtagelse på en NRA-server	Dato		JA	Format ÅÅÅÅ-MM-DD T TT:MM:SS EET/EEST
Note	Udtrykt i tegn		NEJ	Eventuelle yderligere oplysninger og/eller afklaring af fejltypen i tilfælde af et fejlslagent forsøg

"

§ 22. Bilag 4 ændres og suppleres som følger:

1. Ordene "artikel 8, stk. 4, og artikel 9, stk. 4" ændres til "artikel 8, stk. 10, og artikel 9, stk. 5".

2. I tabellen under punkt 1 "Data indsendt af spiludbydere for hændelser (aktive spil), der ikke er afsluttet ved udgangen af rapporteringsperioden i henhold til artikel 30, stk. 8, i spilleloven" tilføjes i rækken "Dato og klokkeslæt for oprettelse af meddelelsen" i kolonnen "Kontrol" ordene "EET/EEST-tidszone" efter ordene "Format 2010-02-16 T 16:47:31".

3. I tabellen under punkt 2 "Meddelelsesbekræftelse sendt af en NRA-server for modtagne data om uafsluttede hændelser":

a) i rækken "Bekræftelsestype" i kolonnen "Forklaring" tilføjes "8 — Annullering af spildata" i slutningen

b) i rækken "Driftsstatus":

aa) i kolonnen "Præcisering" tilføjes følgende i slutningen:

"4 — Arrangøren er ikke fundet

6 — Arrangøren er blevet afregistreret";

bb) i kolonnen "Kontrol" tilføjes følgende: "En fuldstændig liste over tilbagesendelsesstatusser for en operation findes i XSD-dataudvekslingsordningen, der er offentliggjort på NRAs websted, i overensstemmelse med kravene i forskriften om betingelserne og proceduren for registrering og identifikation af deltagere, lagring af data vedrørende organiseret onlinevæddemål inden for Republikken Bulgariens grænser og for indsendelse af oplysninger om spil til en server for det nationale afgiftsagentur".

"

§ 23. Bilag 5 ændres og suppleres som følger:

1. Ordene "til artikel 8, stk. 5, og artikel 9, stk. 5" ændres til "til artikel 8, stk. 11, og artikel 9, stk. 6".

a) i rækken "Dato og klokkeslæt for oprettelse af meddelelsen" i kolonnen "Kontrol" tilføjes ordene "EET/EEST-tidszone" efter ordene "Format 2010-02-16 T 16:47:31".

3. I tabellen under punkt 2 "Meddelelsesbekræftelse sendt af NRA og SANS for modtagelse af de ønskede oplysninger":

a) i rækken "Bekræftelsestype" i kolonnen "Forklaring" tilføjes "8 — Annullering af spildata" i slutningen

b) i rækken "Driftsstatus" i kolonnen "Kontrol" tilføjes følgende: "En fuldstændig liste over tilbagesendelsesstatusser for en operation findes i XSD-dataudvekslingsordningen, der er offentliggjort på NRAs websted, i overensstemmelse med kravene i forskriften om betingelserne og proceduren for registrering og identifikation af deltagere, lagring af data vedrørende organiseret onlinevæddemål inden for Republikken Bulgariens grænser og for indsendelse af oplysninger om spil til en server for det nationale afgiftsagentur".

"

§ 24. I bilag 6 foretages følgende ændringer:

1. I tabellen i punkt 1 "Data indsendt af en spilarrangørs CCS i henhold til artikel 55, 57, 59, 60 og 62 i spilleloven til en NRA-server" tilføjes i rækken "Dato og tidspunkt for generering af rapporten" i kolonnen "Kontrol" ordene "EET/EEST-tidszone" efter ordene "Format 2010-02-16 T 16:47:31".

2. I tabellen under punkt 2 "Meddelelsesbekræftelse sendt af en NRA-server for data modtaget ved registrering, ændring af data eller afregistrering af en arrangør":

a) i rækken "Bekræftelsestype" i kolonnen "Forklaring" tilføjes "8 — Annullering af spildata" i slutningen

b) i rækken "Driftsstatus":

aa) i kolonnen "Forklaring" tilføjes følgende i slutningen:

"3 — Licensen er allerede registreret

4 — Arrangøren er ikke fundet

6 — Arrangøren er blevet afregistreret

7 — Licensen er ikke fundet";

bb) i kolonnen "Kontrol" tilføjes følgende: "En fuldstændig liste over tilbagesendelsesstatusser for en operation findes i XSD-dataudvekslingsordningen, der er offentliggjort på NRAs websted, i overensstemmelse med kravene i forskriften om betingelserne og proceduren for registrering og identifikation af deltagere, lagring af data vedrørende organiseret onlinevæddemål inden for Republikken Bulgariens grænser og for indsendelse af oplysninger om spil til en server for det nationale afgiftsagentur".

§ 25. Bilag 7 suppleres således:

1. I tabellen under punkt 1 "Data indsendt for hver afsluttet hændelse af en spilarrangørs CCS i henhold til artikel 55, 57, 59, 60 og 62 i spilleloven til en NRA-server"

tilføjes i rækken "Dato og tidspunkt for generering af rapporten" i kolonnen "Kontrol" ordene "EET/EEST-tidszone" efter ordene "Format 2010-02-16 T 16:47:31".

2. I tabellen under punkt 2 "Meddelelsesbekræftelse sendt af en NRA-server for modtagne data om hver afsluttet hændelse":

a) i rækken "Bekræftelsestype" i kolonnen "Forklaring" tilføjes "8 — Annullering af spildata" i slutningen

b) i rækken "Driftsstatus"

aa) i kolonnen "Forklaring" tilføjes følgende i slutningen:

"4 — Arrangøren er ikke fundet

6 — Arrangøren er blevet afregistreret";

bb) i kolonnen "Kontrol" tilføjes følgende: "En fuldstændig liste over tilbagesendelsesstatusser for en operation findes i XSD-dataudvekslingsordningen, der er offentliggjort på NRAs websted, i overensstemmelse med kravene i forskriften om betingelserne og proceduren for registrering og identifikation af deltagere, lagring af data vedrørende organiseret onlinevæddemål inden for Republikken Bulgariens grænser og for indsendelse af oplysninger om spil til en server for det nationale afgiftsagentur".

§ 26. I artikel 9, stk. 3, indsættes følgende bilag 7a:

"Bilag 7a

til artikel 9, stk. 3

1. Annullering af data modtaget for en afsluttet hændelse:

	Type	Forklaring	Obligatorisk element	Kontrol
Arrangør-ID, oprettet af NRA-serveren	Numerisk		JA	
Spiltype	Tællelig	Fra nomenklaturen i bilag 9	JA	
ID-nummer for hændelsen, der er genereret af arrangørens CCS, som er annulleret	Numerisk	Unikt serienummer for hvert spil (starter fra "1"), som onlinespilarrangørens CCS skal generere	JA	
Årsag til annullering af dataene	Numerisk	Angiv de typer årsager, der kan opregnes for annullering: 1. Annullering af et spil på grund af force majeure 2. Afbrudt spil før afslutningen med annullering af væddemål 3. Annulleret spil på grund af lovgivningsmæssige		

		afgørelser (FIFA, UEFA osv.) 4. Annulleret væddemål (annulleret spil) på grund af etablerede overtrædelser af reglerne fra deltageren 5. Annulleret væddemål (annulleret spil) efter en afgørelse om klage 6. Andet		
Yderligere forklaringer	Udtrykt i tegn	Det er obligatorisk at udfylde dette felt, hvis årsagen til annullering af data er "Andet".	NEJ	
Dato og klokkeslæt for oprettelse af meddelelsen	Dato		JA	ÅÅÅÅ-MM-DD T TT:MM:SS EET/EEST

2. Meddelelsesbekræftelse sendt af en NRA-server for modtagne data om annullering af hændelsesdata

	Type	Forklaring	Obligatorisk element	Kontrol
Type af bekræftelse	Tællelig	1 — Registrering af arrangør 2 — Tilføjelse af en licens 3 — Registrering af deltager 4 — Spildata 5 — Svar på en anmodning 6 — Oplysninger til deltagerbeviser 7 — Data om igangværende spil 8 — Annullering af data om et spil		
Status på handlingen	Tællelig	0 — Vellykket 1 — Fejl under validering	JA	I henhold til XSD-ordningen

		4 — Arrangøren er ikke fundet 6 — Arrangøren er blevet afregistreret 12 — Hændelsen er ikke blevet fundet 13 — Hændelsen er allerede annulleret		
Arrangør-ID, oprettet af NRA- serveren	Numeris k		JA	
Spiltype	Tællelig	Fra nomenklaturen i bilag 9	JA	
ID-nummer for hændelsen, der er genereret af arrangørens CCS, som er annulleret	Numeris k		JA	
Dato og tidspunkt for godkendelsen	Dato		JA	ÅÅÅÅ-MM-DD T TT:MM:SS EET/EEST
Note	Udtrykt i tegn		NEJ	Eventuelle yderligere oplysninger og/eller afklaring af fejltypen i tilfælde af et fejlslagent forsøg

"

§ 27. Bilag 8 ændres og suppleres som følger:

1. Ordene "til artikel 9, stk. 3" ændres til "til artikel 9, stk. 4".

2. I tabellen under punkt 1, "Data, der skal indsendes af spilarrangørerne for de købte/importerede certifikater for deltagelse (nr. xxx til nr. xxx). Indsendelsen foretages af arrangøren på dagen for køb/import af certifikater med henblik på deltagelse", i rækken "Dato og tidspunkt for generering af rapporten" i kolonnen "Kontrol", efter ordene "Format 2010-02-16 T 16:47:31" tilføjes ordene "EET/EEST-tidszone".

3. I tabellen under punkt 2 "Meddelelsesbekræftelse sendt af en NRA-server for modtagne data om de købte/importerede certifikater for deltagelse":

a) i rækken "Bekræftelsestype" i kolonnen "Forklaring" tilføjes "8 — Annullering af spildata" i slutningen

b) i rækken "Driftsstatus":

aa) i kolonnen "Forklaring" tilføjes følgende i slutningen:

"4 — Arrangøren er ikke fundet

6 — Arrangøren er blevet afregistreret

11 — Duplikering af et felt med et serienummer";

bb) i kolonnen "Kontrol" tilføjes følgende: "En fuldstændig liste over tilbagesendelsesstatusser for en operation findes i XSD-dataudvekslingsordningen, der er

offentliggjort på NRAs websted, i overensstemmelse med kravene i forskriften om betingelserne og proceduren for registrering og identifikation af deltagere, lagring af data vedrørende organiseret onlinevæddemål inden for Republikken Bulgariens grænser og for indsendelse af oplysninger om spil til en server for det nationale afgiftsagentur".

§ 25. Bilag 9, i tabellen, i kolonnen "Onlinevæddemål", ændres og suppleres som følger:

1. I rækken "Spil med automatiske spilleautomater" tilføjes ordet "virtuelt" efter ordene "Spil med".
2. I rækken "Spil i et kasino" ændres ordene "i et kasino" til "i et virtuelt kasino".
3. I rækken "• Spil på borde" ændres ordene "på borde" til "på virtuelle borde".
4. I rækken "• Spil med automatiske spilleautomater i et kasino" ændres ordene "automatiske spilleautomater i et kasino" til "fysiske automatiske spilleautomater, der vises i et virtuelt kasino".

Overgangsbestemmelse

§ 26. (1) Senest ni måneder efter dekretets ikrafttræden skal spilarrangørerne bringe deres systemers funktioner i overensstemmelse med kravene i dette dekret og indgive en anmodning i henhold til forskriftens artikel 22, stk. 1.

(2) Overensstemmelsestestning foretages på grundlag af den i stk. 1 omhandlede anmodning, på grundlag af hvilken den administrerende direktør for det nationale afgiftsagentur træffer en afgørelse om godkendelse eller afslag på godkendelse af systemerne til automatisk indsendelse af oplysninger til det nationale afgiftsagenturs server.-

(3) Indtil der er truffet en afgørelse om godkendelse i henhold til stk. 2, indsender arrangørerne oplysningerne til serveren hos det nationale afgiftsagentur i overensstemmelse med den foregående procedure.

(4) Den verserende sag i henhold til forskriftens artikel 20, stk. 1, på tidspunktet for dette dekrets ikrafttræden suspenderes, indtil funktionerne i arrangørens system er blevet bragt i overensstemmelse med kravene i dekretet.

PREMIERMINISTEREN:

(ДИМИТЪР ГЛАВЧЕВ)

**CHEFSEKRETÆR FOR
MINISTERRÅDET:**

(ГАБРИЕЛА КОЗАРЕВА)

**GENERALSEKRETÆR FOR
FINANSMINISTERIET:**

(ТАНЯ ГЕОРГИЕВА)

**DIREKTØR FOR
DET RETLIGE DIREKTORAT I
FINANSMINISTERIET:**

(ДИАНА ДРАГНЕВА)